Kristigs Wehstnesis.

Populari sinisks garigs mehneschraksts.

Maksà peesuhtot ar peelikumeem „Labà Wehsts" pa gadu 1 rubli.

Redakzijas un ekspedizijas adrese: П. Лауберту, Митава, Жагорская 11, P. Laubertam, Jelgawâ, Schagares eelâ 11 (Mitau, Kurland, Russia).

№ 12. Dezembrî. Isnahk 6. gadu.

— Ar 1912. gadu sawâ septitâ gada gahjumâ isnahks —

„Kristigs Wehstnesis"

populari sinisks garigs mehneschraksts.

Wiņa programa: 1. Bihbeles isskaidrojumi un eepasihschanàs ar Bihbeles semem, tautam un eerascham. 2. Ewangelijums un wiņa apologija. 3 Apzerejumi par kristigumu un sadsihwes jautajumi no kristiga stahwokļa. 4. Wehsture, tizibasmahziba, tikumibasmahziba. 5. Kora dseesmas ar notim — raksti par dseedaschanu. (Katrâ numurâ weena jauna kora dseesma). 6. Swehtdeenasskola, audsinaschana, jauniba. 7. Stahsti, dseja, grahmatu un laikrakstu apskats. 8. Sinas par draudsem, beedribam, jauneescheem, dseedatajeem, swehtdeenasskolu un zitàm garigàm kustibam. 9. Misione, eekschejà un ahrejà. 10. Likumi un waldibas sinojumi (wairak garigàs leetàs) 11. Sinas par sadsihwi eekschsemès un ahrsemès. 12. Korespondenzes un adreses. 13. Portrejas un ilustrazijas. 14. Sludinajumi.

„Kristigs Wehstnesis" dos 18 drukas lokschnes par gadu un bes tam wehl 1912. gadâ kà besmaksas peelikumu bildi: Praweets Elijs pee Krites upes.

„Kristigs Wehstnesis," maksà par gadu ar peesuhtischanu weenu rubli.—Uz weenu adresi, ekspedizijâ paschâ — ne zaur grahmattirgotawam, waj kahdu zitu — apstellejot: No 2—19 eks. katrs maksà 90 kap., 20 eks. waj wairaki katrs 75 kap. — Zeļotaju misionesstrahdneeku un kristigu kolporteeru apstelletos „Kristigus Wehstneschus" aprehkinàs teem ari uz atsewischkàm adresem par 75 kap. katru.

Pastellejumi adresejami: П. Лауберту, гор. Митава, Жагорская 11, Курляндской губ.

Gada beigâs.

Sestais gads pagahjis, „Kristigam Wehstnesim" strahdajot tautas druwâ. Kà parasti gada beigâs tas grib druskù parunatees ar saweem draugeem par bijuscho un nahkoscho.

Par bijuſcho runajot, tiklab „Kriſtiga Wehſtneſcha“ laſitaji, ka ari „Kriſtigs Wehſtneſis“ pats ar pagahjuſcha gada darbu war buht apmeerinati. Darits ir labi daudſ un padariti ſwarigi darbi. Filadelfijas kongreſa apraksts, raksteeni Latweeſchu Baptiſtu 50 gadu paſtahweſchanai par atminu — „Latweeſchu Baptiſtu ſahkuma laiki“, „Ko labu Baptiſti atneſuſchi Latweeſchu tautai?“ un „Pirmo Baptiſtu iſzelſchanàs“ — un raksteeni preekſch „Swaru kauſa“ ween jau daſcham labam buhs ta rubļa wehrti, ko „Kriſtigs Wehſtneſis“ makſà. Tadehļ par bijuſcho labak nerunaſim nemaſ.

Bet nahkoſchais? Runajot par nahkoſcho, mums wiſpirms japahrrunà kahds aiſſpreedums, kas maſ pa maſam radees no daſchu muhſu draugu puſes pret „Kriſtigu Wehſtneſi.“ „Kriſtigs Wehſtneſis“ labi ſin, ka daſchi no wiņa draugeem domà, ka wiņeem „Kriſtiga Wehſtneſcha“ wairs newajagot. Wiņeem nu paſcheem eſot „ſawi“ laikraksti.

Uſ to mums jaatbild, ka ſchis domas ir ſtipra maldiſchanàs. Kas ir garigâs leetâs muhſu? Ne wis katrreiſ tas, ko kahds mums dod ſem muhſu wahrda, apgalwodams, ka tas eſot muhſu, bet gan tas, kas ſaſkan ar muhſu pahrleezibu un gribu, preekſch ka mehs eeſtahjamees un par wiſàm leetam — kas ſaſkan ar to dſihwi un darbeem, ko mehs aiſſtahwam nn paſchi wehlamees dſihwot un par ko mehs gribam atbildet reiſ Deewa troņa preekſchâ! Kapehz? Tapehz ka Deews neſchkiro zilwekus un wiņu laikrakſtus pehz ta, kà tee ſauzas un grib, lai tos tura, waj pehz wiņu tizibas ſchkiram, waj partijam, bet gan ſchkiro tos pehz wiņu darbeem — dſihwes un wiņu mahzibam. Skatotees nu no ſchì redſesſtahwokļa, daudſi muhſu draugi un daudſi, kam ar mums naw nekahda ſakara, kas pat mums nelabwehligi, ar daudſ labaku apſiņu ſpehs uſſkatit „Kriſtigu Wehſtneſi“ par ſawu laikrakſtu ne kà daſchu labu no teem laikrakſteem, ko tee ſauz par „ſaweem.“

Ko grib nopeetns kriſtigais? Nopeetns kriſtigais — kahdas tizibas ſchkiras, waj kahdas partijas tas ari nebuhtu — grib, ihſi ſakot, eet pakaļ ſawa Kunga pehdam. Un ko tad nu grib „Kriſtigs Wehſtneſis?“ Uſ kahdàm pehdam tas

wed ſawus laſitajus? Pahrbaudi nu — mehs druſku rahdiſim wiņa gaitu!

Wiſpirms „Kriſtigs Wehſtneſis“ naw ne Luteru, nedſ Baptiſtu, nedſ zitas kahdas tizibas ſchkiras laikrakſts, bet gan tas ir ſawas ſwehtakàs pahrleezibas iſteizejs, mahzitajs un aiſſtahwis. „Kriſtigs Wehſtneſis“ neleek ne wismaſako ſwaru uſ wahrdu, bet gan uſ mahzibam un dſihwi. „Kriſtigs Wehſtneſis“ ſludina un aiſſtahw bihbeligu atgreeſchanos un jaunpeeeſimſchanu zaur prahta pahrmainu, draudſes no tizigeem, draudſes audſinaſchanu, ſaweenotu ar ſtingru pahrmahziſchanu, modinaſchanu, nomodâ paliſchanu un ſwehtiſchanos. Wiņſch tiz, ka tas Kungs Jeſus ir Deewa weenpeedſimuſchais dehls un Bihbele Deewa wahrds. Wiņſch gaida Swehtà Gara ſewiſchku iſleeſchanos Pehdigâs Deenâs. Wiņſch apkaro tik ļoti kaitigo zilweku mahzibu, ka jaunpeedſimſchana eſot meklejama kriſtibâ un grehku peedoſchana ſwehtâ wakariņâ un ka newajagot draudſes audſinaſchanu, kas ſaweenota ar pahrmahziſchanu, pat atſtahdinaſchanas no draudſes. Wiņſch mehģina atturet no reibinoſchu dſehreenu dſerſchanas, pihpeſchanas, gekigas dſihwes, teatra, balles, no deewleedſigu un zitadi kaitigu grahmatu un laikrakſtu laſiſchanas. Wiņſch beedina no pahrdroſchibas un pahrgalwibas un mahza lihdſ ar dſeeſmineeku luhgtees: Nowehrſ' manas azis, ka tàs uſ neleetibu neſkatas!“ — „Kriſtigs Wehſtneſis“ ir eeſtahjees ar wiſu ſirdi un eeſtahſees preekſch weenoſchanàs un kopigeem darbeem, bet wiņſch netiz, ka kopigi darbi ſpehtu iſdotees, ja wiņi nepamatojas uſ weena pamata un weenadeem rihzibas weideem. Daudſwairak: „Kriſtigs Wehſtneſis“ ļoti ſargas no weenoſchanàs un kopibas, ja kopibas darba pamatus un rihzibas weidu neſpehj ſaſkandinat ar Deewa wahrdu un ſawu apſiņu, tapehz ka iſnahkums no tahdas weenoſchanàs ir tikai — poſts. Peemehram: 2. Laik. 20, 35—37. Iſlaſi par to rakſteenu „Nedeewigi ſakari“ „Kriſt. W.“ ſchi gada 6. numurâ. Kas nu ſauz ſcho mahzibu par ſawu un redſ tajâ ta Kunga gribu un wiſeem ſpehkeem mehģina dſihwot pehz tàs, ar to „Kriſtigs Wehſtneſis“ grib zihnitees plezu pee pleza pret Sahtana waru un ſtrahdat preekſch nemirſtigo dwehſeļu glahbſchanas un tizigo peeaugſchanas.

dwehſele bija daſchreiſ pakahrufi ſawu kokli wihtolos dſimtenes labad. Wiņa newareja ſpehlet, kad tizibu muhſu tauta ar kahjam mina; wiņa newareja dſeedat, kad neprahtigee „noſt ar Deewu“ kleedſa. Un katrs, kas pirmâ weetâ leek ſewi un ſawas intereſes, un otrâ weetâ Deewu, ir beedrs teem, kas ſaka „Deewa newaid.“

Bet tagad es gribu dſeedat. Un dſeedat kautzik preekſch manas tautas; dſeedat no firds, un zeru, ka ees pee firds. Kà eſmu ilgojees beeſchaki redſet waigu waigâ daudſus no jums; bet ſchimbrihſcham jaaprobeſchojas runat zaur papiri — firdi pret firdi. Un es eſmu pahrleezinats, ka tee, kuru firdis greeſtas pret Debeſim, mani ſapratis.

Sahkot ar janwari, zeru zaur Deewa ſchehlaſtibu ikmehneſchus wadit „Kriſtigâ Wehſtneſi,“ „Pamoſchanàs un ſwehtiſchanàs“ nodaļu. Manâ Kreewu garigajâ ſchurnalî „Гость“ (Weeſis) ſchee rakſti atneſuſchi tikdaudſ ſwehtibas pa wiſu Kreewijas walſti, un zeru, ka ari daudſas muhſu Latweeſchu laſitaju firdis taps ſwehtitas no ta Kunga. Beſ tam zeru ſneegt ſinas par Peterburgas un Kreewijas leelo miſiones lauku, par darbibu ſtarp ſtudenteem un ateiſteem u. t. t. Zik buhs eeſpehjams, paſneegſchu ari pa dſejas graudam. Un ja buhs wajadſigs materiala dehl „Kriſtigo Wehſtneſi“ paleelinat, tad ari tas taps darits.

Es buhſchu preezigs un pateizigs nahkt ari tuwakâ ſakarâ zaur wehſtulem un rakſteem ar muhſu laſitajeem. Tee, kam Deews ir dewis ſpehjas un nopeetnu garu ſchinî darbâ lihdſſtrahdat, war manim par to rakſtit un ſawas domas, ka ari aiſrahdijumus un padomus iſſazit. Ihpaſchi, kas ſihmejas uſ garigu darbu, pamoſchanos un ſwehtiſchanos perſonigâ dſihwê. Tà pat ari wiſus rakſtus, atteezoſchus uſ manu nodaļu, luhdſu peeſuhtit uſ ſekoſchu adreſi: В. Фетлеру, Вас. О., 24 линія № 11., С. Петербургъ.

Zeru, ka janwara numurâ man buhs eeſpehjams ari paſneegt „Kriſtiga Wehſtneſcha“ laſitajeem Peterburgas pirmà Baptiſtu luhgſchanas nama atwehrſchanas apraksstu, ar bildem un paſkaidrojumeem. Leelais luhgſchanas nams, kur lihdſ diwi un pus tuhkſtoſcheem klauſitaju buhs weetas, ahtri tuwojas buhwes darbu beigam. Ar pateeſu pateizibu waram ſazit — „Ebenezer“ — „lihdſ ſchejeenei tas Kungs mums ir palihdſejis“ un luhkotees uſ wehl

jo leelakàm ſwehtibam nahkotnê. Schinî luhgſchanas namâ gribam paſludinat Deewa neiſmehrojamo mihleſtibu. Tapehz ari augſti pahr ee=eju buhs pahri jumtam leeli elektriſki burti „Богъ есть любовь“ — (Deews ir mihleſtiba), lai wiſeem ſchis wahrds kà apſweizinajums uſ wiſàm ſapulzem ſpihdetu preti.

Mehs zeram, ka atwehrſchanas ſwehtki buhs pa Seemasſwehtkeem par ko taps wehl laikâ paſinots. Mehs buhſim preezigi uſ ſcheem gawiku ſwehtkeem redſet daudſus no muhſu laſitajeem. Ihpaſchus eeluhgumus mehs neiſſuhtiſim, bet katrs tizigais, kas wehlas peedalitees, lai brauz ween un mehs buhſim laimigi uſnemt un kopigi ar jums preezatees.

Sinu jau eepreekſch, ka ne wiſi ſapratis ſcho manu jauno uſnehmeenu; ſinu, ka daſchi pee tà peedauſiſees un apgrehzinaſees. Bet tas Kungs pats bija likts „par kriſchanu un augſchamzelſchanos.“ Eſmu nahzis pee pahrleezibas, ka mehginat wiſeem iſtapt pa prahtam ir neprahtiba. To jau agraki peedſihwoja tehws un dehls ar ehſeli. Weenu gan mehs wehlamees, iſtapt tam Kungam. Weena luhgſchana ir uſ manas firds paſtahwigi: „ne mans, bet Taws prahts lai noteek.“ Un zenſdamees pehz ſchì mehrka es negribu daudſ luhkotees apkahrt. Wiſs, uſ ko leeku ſwaru, ir ſchis: „ko ſazìs tas Kungs pehdejâ deenâ?“ Tas, ko laudis, tuwi, waj tahli ſazìs, man maſ no ſwara tagad. „Preekſch Kriſtus un Kruſta“ — ſchi lai ir mana dewiſe.

Lai laud's domà, ko tee grib,
Zildu tos, nedſ pelu:
Azîs guns, ſchkehps rokâs ſib —
Eju ſawu zelu.
Eju weens — beſ pawadoneem,
Weens — beſ ſlawas, lauru kroneem,
Tik no awotina joneem
Sirdij ſpehku ſmelu.

Lai laud's dara, ko tee grib,
Welti kurt tur naidu!
Azîs guns, ſchkehps rokâs ſib:
Tumſu nahwê raidu.
Beeſàs mahnu rindas klihſt,

ſtrahdneeka. Winam paſcham bija uſdots meklet kreetnu ſtrahdneeku. Zerinſch bija kreetns neween kà ſtrahdneeks, bet ari kà zilweks. Labi audſinats, iſgahjis draudſesſkolu, winſch, lai gan ari kalpa kahrtas, tika wiſur zeenits. Raſinſch paſkatijàs pulkſtenî — bija jau pusnakts.

Rihtâ Raſina pirmais darbs — wehſtule Zerinam. „Brauz ſchurp," winſch rakſtija, „jo ahtraki, jo labaki." Wehſtuli norakſtijis, winſch atſpeedàs pret wakeja loga ſtenderi un kaweja laiku domadams, jo uſ fabriku eet wehl bija druſku par agru un zelâ uſ fabriku ari wehſtuli wareja nodot.

Peepeſchi winſch ſarahwàs. Luhpas ſahka kuſtetees, pats zeeſchaki peeſpeedàs pee loga ſtenderes. Nebija wehl pagahjuſchas tſchetras nedelas, kad Zerinſch bija eebrauzis Rigâ. Kahdu wakaru wini bija nogahjuſchi uſ luhgſchanasſtundu un pehz tàs ilgaku laiku ſarunajuſchees ar Raitinu Martu. Pagahjuſcho ſwehtdeenu, ar Martu teekotees, Raſinam likàs, ka Marta pret winu buhtu daudſ wehſaka, ne kà zitâs reiſês. Ar ſewiſchku patikſchanu ta atminejàs Zerinu. „Kà buhtu ja Zerinſch Martu — — ?" Bet Raſinſch wairs neſtahweja pee loga, paſchulaik winſch peezehlàs no zeleem, no deewluhgſchanas, panehma wehſtuli, uſrakſtija uſ tàs Zerina dſihwes weetu un uſ fabriku eedams eelaida to ar ſtingru roku pirmâ paſta kaſtitê...

Gads aiſriteja. Raſinſch iſpildija ſawus peenahkumus kreetni un dſihwoja ar Zerinu, kas tuhlit pehz wina wehſtules bija eenahzis Rigâ un eeſtahjees fabrikâ, weenâ dſihwoklî. Kopâ wini ehda, kopâ guleja, kopâ paſtaigajàs, bija — ar wahrdu ſakot — weena ſirds un dwehſele. Tikai ſawu mihleſtibu Raſinſch neweenam neatklahja, nomanidams un wehlak no Zerina paſcha dſirdedams, ka tas drihſ bildinaſchot Martu, kura ari winu mihlot.

Kahdâ wakarâ Zerinſch pahrnahza pahrak jautrs mahjâs: apkampa Raſinu, ſahka to ſkuhpſtit un kà behrns gawileja! „Wina ir mana, wina ir mana!" Lehnam Raſinſch atraiſijàs drauga apkampeeneem un kluſedams atſtahja iſtabu. Winſch ſinaja, kura ta ir...

Pahrdaugawâ, Beerinu meſchâ atrodam Raſinu. Zeeſchi ſwahrkos eetinees, kailu galwu winſch ſtahw atſpeedees pret reſnu, zauru preedi. Smidſina filts leetutinſch un reiſu reiſam

preede, wehja trihzinata, birdina ſmagas leetus lahſes pahr winu, bet winſch tàs nemana. Neapſinigi winſch raugas raſas pilnajâ ſahlê — neſkaitamâs aſarâs, wehrſdams reiſu reiſam ſawu ſkateenu augſchup, apmahkuſchâs debeſîs, kuras iſſkatas kà melns maiſs. Tomehr ſchim „maiſam“, tà ſakot burwigs ſpehks. Tiklihdſ wina azis ſahk drudſchaini ſpulgot, tiklihdſ tajâs parahdas duſmas, naids, nemeers, ahtri winſch tàs wehrſch augſchup un pehz ihſaka waj ilgaka laika tàs dſirkſt behrna padewibâ . . .

Ilgi wiuſch paleek ſchahdâ ſtahwoklî. Beidſot winſch it kà atjehdſas. Lehnam winſch nopurina leetus lahſes no ſwahrkeem un wehl reiſ ſkateenu pret Debeſim wehrſis, ſoło uſ Rigas puſi. Bet ſchajâ ſkateenâ neatradiſi wairs neko no nemeerà . . . Tajâ meers, kas augſtaks, ne kà wiſa ſapraſchana. Wina ſkateens atgahdina ſkatus pehz wehtras negaiſa: ſkaiſts meſchs guł, wehtras notreekts, gar ſemi, migu migam ſajauktas druwas, weetu weetam truhkſt ehkam jumta, bet ſaule iſbreen no mahkoneem un winas ſkateens, mihłee gleſnee ſkateeni, lihſt pahr poſtaſchu . . . Skudras ſahk tſchakli tezet, ſchur tur eetſchirkſtas pa putninam, nemanot pazełas ſabijuſès ſahlite un pat weetweetam eerauga nenoſiſtus laukpukiſchu ſeedinus ſkumigi galwas groſam . . .

Neilgi pehz tam, kahdâ wakarâ Zerinſch aiſgahja pehz ſaderinaſchanas kartim. Atpakał nahkot winſch wairs Raſinu neatrada iſtabâ, bet gan no ta ſew rakſtitu wehſtuli:

Mihłais draugs!

Peedod, ka aiſbrauzu no Tewis neatwadijees. Trim muhſu iſtabina par maſu . . . Aiſbrauzu uſ Reweli. Eeſtahſchos tureenes jaunajâ wagonu fabrikâ. No rihtdeenas Tu eenemſi manu weetu, jo par to ir gahdajis

Taws

Raſinſch.

Nopeetns wahrds miſionesdraugeem.

Miſionesdraugus daram uſmanigus uſ leelo eeſpehju, weizinat miſioni, ja tee iſplata ar wiſeem ſpehkeem „Kriſtigu Wehſtneſi.“ Neſkatotees pat uſ to, ka kriſtigas awiſes iſplatiſchana jau ari ir miſione, leela miſione, „Kriſtiga Wehſtneſcha“ pelna ir no wina iſdeweja un redaktoreem nolemta

misionei. Ja „Kristigam Wehstneſcham" buhtu 3000 abonentu, tad tas pats atmeſtu **1000** rublu pelnas preekſch miſionesmehrkeem, un wina iſplatitaji, ja tee katrs ſawahktu wismaſ 20 abonentus, tiktu ſawâ darbâ pabalſtiti zaur atrehkinu, ko dod „Kriſtigs Wehſtneſis," ja paſtellè 20 ekſ. uſ weenu adreſi, ar **750** rubleem. Un katra „Kriſt. W." paſtellejums, ko iſdara zaur zelotaju miſiones ſtrahdneeku, waj kriſtigu kolporteeri, pabalſta winus ar 25 kap. Wajadſetu 35,000 rblu kapitala, lai tas ſpehtu katru gadu dot 1750 rublu prozentes miſionei. Bet ſchì prozentu ſuma nahks pa labu katru gadu miſionei, ja mehs mantoſim „Kriſtigam Wehſtneſim" 3000 abonentus. Tos mantot naw gruhti, ja tikai grib. Kad „Kriſtiga Wehſtneſcha" redaktors weenu gadu, 1907. g., nebij ſaiſtits draudſes darbos un zaur to ſpehja awiſi wairak iſplatit, tad „Wehſtneſcha" abonentu ſkaits ſneedſàs lihdſ 1300. Awiſi, kas makſà tikai weenu rubli, naw gruhti iſplatit. Sewiſchki, ja kriſtigu beedribu beedri un beedrenes un ſwehtdeenasſkolotaji un dſeedataji „Wehſtneſcha" iſplatiſchanu uſſkata kà ſawu darbu, tad „Wehſtneſcha" abonentu ſkaits drihſ ween buhs pat wairak ne kà 3000. Tikai wajag ſtrahdat un uſupuretees un to wiſu darit ta Kunga dehl, kas muhs peſtijis. Schahds darbs buhtu gan Latweeſchu Baptiſtu 50 gadu paſtahweſchanas peeminas zeenigs! Beedribas lai ſawâ ſtarpâ nolem atrehkina pelnu waj nu beedribas kaſei, waj ſawa ſludinataja pabalſtam, ja tam maſa alga, waj kahdam zitam ſludinatajam, waj ewangeliſtam, kam wajag pabalſta, waj ſawas draudſes ſwehtdeenasſkolas kaſei, waj bibliotekai, waj muhſu ſtuhdejoſcheem zenſoneem ſludinataju ſkolâs, waj augſtſkolâs — lai iſwehl weenu, kas ſanem „Wehſtneſchus" un iſdala beedreem, kuri tad „Wehſtneſchus" aiſneſis ſaweem abonenteem mahjâs — un leeta ees! 100 abonentu — un tuhlin 25 rbli paſchu miſionesmehrkeem!

Un tà kà „Kriſtiga Wehſtneſcha" pelna nahk par labu miſionei, tad luhdſam paſtellejumus iſdarit pehz eeſpehjas jau preekſch Jaungada, lai nebuhtu wajadſigs welti drukat wairak, waj peetruhkuma gadijumâ pirmo numuru otrreiſ. Parauga numurus iſſuhtiſim uſ peeprafijumu pa welti.

LATVIJAS VALSTS BIBLIOTEKA

Galda luhgschana.

Waldsinoschi ir sinat, zik loti dsili sirdi dus peenahkuma apsina, pateiktees Deewam, waj nu schà, waj tà, par usturu — ehdeenu, waj dsehreenu — ko leetojam. Pehz zelotaju sinam Nehgers nekad neehdis kautko, pirms no ehdeena neupurejis dalu deeweem. Indijani un Sibirijas daschas tautas met sawa ehdeena pirmo kumosu ugunî, lai zaur to isluhgtos ehdeenam sawu deewu swehtibu. Kihneetis nebaudis it neko, pirms nebuhs to nolizis us mahjas altara un tà ehdeenu pirms peedahwajis deewam. Brahmani pirms ehschanas aisskar peeri ar swehtu ogli un skanâ balsî peesauz sawa deewa wahrdu. Seno laiku Romeeschi un Greeki it nekad neaismirsa, pirms sahka meelastu, isleel deeweem dseramu upuri. Bet neween zaur sihmem un simboliskeem isdarijumeem Romeeschi isdarija sawu galda luhgschanu, ari ar wahrdeem tee to isteiza. Sendwitschsalu eedsihwotaji dseed pateizibas dseesmu preeksch ehschanas, Nuhbeeschi luhds deewu pirms un pehz ehschanas. Madagaskaras eedsihwotaji palokas dsili, kad peezelas no galda un sweizina sawus deewus. Lapeeschi sasit rokas kopâ un teiz: „Labais Deews, paldees par baribu!“ Muhamedans nekad nesehschas pee galda neteizis: „Schehligà un apschehlotaja Deewa wahrdâ!“ Wezais Israels arween luhdsa Deewu pirms ehschanas. Un mehs — kristigee? Tu un es?

„Papiņ, zik dauds Tew bij jaismakšà preeksch manis katru gadu?“

„Papiņ, zik Tew bij jaismakšà preeksch manis katru gadu?“ tà jautaja Jaungada deenâ kahda masa meitene, guledama pehdejos elpas wilzeenos sawâ gresnajâ gultiņâ, sawam tehwam, kahdam leelam tirgonim, pasauligam zilwekam, kas aiz schehlabam loti sagrausts, skumji raudsijàs us sawu weenigo mirstoscho behrnu. „Ko nu runat par to, mans behrns,“ tehws atteiza, nesapraschams, ko behrns grib, „man nekas preeksch Tewis naw bijis par gruhtu. Labpraht, ak zik labpraht dotu simtsreis tik daudz, lai sawu dahrgumu spehtu paturet pee sewis!“ Bet behrns nelikàs meerâ. „Papiņ, gribetu to tik loti sinat; teiz man to!“ „Nu, isdewu preeksch Tewis, mans behrns, katru gadu warbuht . . .,“ tehws mineja kahdu sumu naudas. Tad istabâ wiss tapa

kluſs, gluſchi kluſs, lihdſ ſcho kluſumu pahrtrauza maſàs mirejas wahjà balſs: „Papiņ, apſolees man, ka Tu katrâ gadâ iſdoſi taiſni tikdaudſ naudas, zik iſdewi preekſch manis, preekſch nabadſigeem behrneem, kas nebija tik laimigi kà es un kureem nebij tik labs papiņſch kà Tu. Waj Tu to dariſi?" Pahrſteigtais tehws apſolijàs mirejai, iſpildit wiņas pehdejo wehleſchanos. Un tad behrna ſirſniņa apſtahjàs pukſtet — maſà bij ſchkihruſès no ſchejeenes . . .

Behrna pehdejà wehleſchanàs bij pamodinajuſi bagatà tehwa ſirdî peenahkuma apſiņu, pareiſi iſleetot ſawu mantu preekſch ziteem, ja jau paſcham wairs nebij behrna. Wiņſch uſzehla bahriņu namu, kurâ lihdſ ſchim atraduſchi mihļas mahjas wairaki neapgahdati, nabaga behrni. Un wiņſch pats tapa pawiſam zits zilweks, ta Kunga pateeſs mahzeklis un kalps un — laimigs.

Schim numuram teek iſſuhtitas lihdſ grahmatiņas: „Pirmo Baptiſtu iſzelſchanàs" un „Katiņas baltais apgehrbs" Schìs grahmatiņas teek dotas „Labàs W. ewang. koreem" weetâ.

Latweeſchu Baptiſtu 50 g. paſtahweſchanai par peeminu

P. Lauberta iſdoti rakſteeni:

Ko labu Baptiſti atneſuſchi Latweeſchu tautai? P. Lauberta runa par mineto preekſchmetu, rakſteens: „Daſchi ſkateeni uſ baptiſmu wiſâ paſaulê" un diwas bildes: Otrà „Paſaules Baptiſtu kongreſa ſehſchu nams" Filadelfijâ, Grehſs templs, un D. Dſchons Kliforda. Makſà 5 kap.

Pirmo Baptiſtu iſzelſchanàs. Wehſturigs rakſteens pehz prof. Jahſepa Lehmaņa no P. Lauberta par ſcho preekſchmetu un tſchetras bildes: 1. Jahņis Kriſtitajs kriſti to Kungu Jeſu Jardanê, 2. Tſcharls Hadons Sperdſchens lihdſ ar eepaſihſtinajumu par wiņu. 3. Sperdſchena baſnizas preekſchpuſe, 4. Sperdſchena baſnizas eekſchpuſe. Makſà 5 kap.

Latweeſchu Baptiſtu ſahkuma laiki. Tſchetri rakſteeni par ſcho preekſchmetu no P. Lauberta „Kriſtiga Wehſtneſcha" 1911. gada 9. un 10. numurâ: 1. Latweeſchu Baptiſtu 50 gadu paſtahweſchanas beigâs, 2. Baptiſma pirmee ſahkumi Latwijâ. 3. Pirmee Latweeſchu Baptiſti. 4. Baptiſtu zeeſchanas Latwijâ wiņu ſahkuma laikos un wiņu zihņas pehz teeſibam. Makſà 10 kap.

Otrais Baptiſtu Paſaules Kongreſs. Schì kongreſa ihſs aprakſts no P. Lauberta „Kriſt. W." 1911. g. 7. un 8. n. Tur wehl diwi rakſteeni par ſwarigeem deenasjautajumeem: 1. Kriſtiga draudſe un wiņas kluhdas, 2. Kahju maſgaſchana. Makſà 10 kap.

Wiſus ſchos rakſteenus iſſuhtam pa paſtu par 30 kapeikam uſ katru uſdotu adreſi. Ja wehlatees eepaſihſtinat ar Baptiſteem un wiņu prinzipeem, tad uſdodat tikai ſawu draugu un zitu adreſes. „Kriſtigu Wehſtneſi" uſ 1912. gadu paſtellejot war pee weenas reiſas ari likt iſſuhtit ſchos rakſteenus.

No P. Lauberta isdotàm grahmatam

dahwinaschanai behrneem eeteizamas schahdas:

Pasaule bes dsihwà Deewa. Paganu laiku garigàs, gimenes un wispahrigàs dsihwes stuhdija. Makſà 15 kap.

Wina pehdâs—Ko gan Jesus daritu? Angliski Tscharlsa Scheldena. „Wina pehdâs — Ko gan Jesus daritu?" naw weenkahrschs stahsts, bet gan pateesas kristigas dsihwes spogulis. Tur ir tehlota kristiga dsihwe, kas teek wadita no jautajeena „Ko gan Jesus daritu manâ weetâ?" Amerikâ schi grahmata ihsâ laikâ ir tikusi pahrdota trihs miljoni.

Grahmata ir isdota kà kristigu lehtu rakstu isdewums, jo ta ir 10 un puslokſnes jeb 168 lapas puſes beesa, tomehr makſà parasto 55 k. weetâ tikai 30 kap.

Muhsu Jaunibas Rakstu Krahjums. Rakstu un dseju sakopojums. Dsejoki no wairak ne kà 20 Latweeschu garigeem dsejneekeem. Deklametaji schajâ grahmatâ atradis derigas dsejas Bes tam tur ihsa pamahziba par dsejoschanu, wehsturigs atskats us Latw. swehtdeenasskolu iszelschanos un attihstibu, un kahds stahsts no paschu tautas dsihwes. Makſà 30 kap.

(Turpinajums us grahmatinas: „Katinas baltais apgehrbs" wahka)

Dahwinaschanai swehtdeenas skolotajeem:

Wina pehdâs — Ko gan Jesus daritu? Angliski Tscharlsa Scheldena. Makſà 30 kap.

Antikrists. Bihbeliska stuhdija par scho preekschmetu. Schi stuhdija ir nepeezeeschama katram, kuru waldsina Kristus atnahkschana. Tizigee gaida Kristu, bet leelakai dalai no teem ne prahtâ nenahk, ka pirms jagaida Antikrists un nopeetni jasagatawojas us to. Jr sahtanisska misione ta, kas wehl tagad sludina, ka Antikrists jau esot atnahzis. Grahmata tr 32 lap. puſes beesa un makſà tikai 5 kap.

Muhsu Jaunibas Rakstu Krahjums. Makſà 30 kap.

Jaunà Deriba ar paskaidrojumeem. Trijos sehjumos. Pirmà sehjuma pirmà atdala Saturs: 1. Epasihstinajums ar Jauno Deribu. 2 Apustulis Pahwils. 3 Pirmà Tesalonikeeschu Grahmata. 4 Otrà Tesalonikeeschu Grahmata. 5. Galateeschu Grahmata. — Us parasta papira drukata, meenkahrschi seeta, makſà 1 rbl.

Garigais darbs garigâs sapulzês. Homiletika — runasmahksla, katechese, swehtdeenasskolas Bihbeles stuhdija. Makſà 40 kap.

Grahmata „Garigais darbs garigâs sapulzês" sneedsz pilnigu, ar daudz paraugeem paskaidrotu mahzibu, sewischki par garigo runasmahkslu un Bihbeles stuhdiju swehtdeenasskolâ — mahzibu ko neweens lihdschinejais Bihbeles, waj swehtdeenasskolotaju kurss Latwijâ, ihsà un aprobeschotà laika deht, naw spehjis paſneegt. Schis grahmatas stuhdija bagatigi atmaksasees sewischki zentigeem jaunekleem un jaunawam, kam jastrahdà garigais darbs garigâs sapulzês. Bihbeles un swehtdeenasskolas kursos schi grahmata derès kà mahzibas grahmata. Mahjâs ta ar sawa ruhpigi isstrahdatà satura rahditaja palihdsibu kalpos kà rokas grahmata, kad buhs kautkas japaskatas par sinamu preekschmetu. — Grahmata ir weena no lehtakàm Latweeschu sinisskâ rakstneezibâ. Sewischki eeteizama ta dahwinaschanai.

Bihbeles Deewa religija diwdesmitâ gadu simtena gaismâ. Saturs: Bihbeles Deewa religija un zilwezes post s. 2. Bihbeles Deewa religija un zilwezes atswabinaschanàs. 3. Bihbeles Deewa religija un zilwezes dsihwe swabadibâ. Makſà 20 k.

Открыта подписка на 1912 г.

на ежемѣсячный, религіозно - нравственный, по цѣнѣ всѣмъ доступный журналъ

„Гость“

Цѣна за годъ съ пересылкою 1 руб.
Подписной годъ начинается съ 1 Ноября.

Отдѣльные хомера по 10 коп.

Адресъ для подписки: **Въ редакцію журнала „ГОСТЬ“**
С.- Петербургъ, Вас. Остр. 24 линія, д. 11.

Отвѣтственный редакторъ-издатель: **В. А. Фетлеръ.**
Редакторъ: **И. В. Непрашъ.**

Pastellejumus uj **„Гость“** reenem ari „Kristiga Wehstneescha“ ekspedizija.

Открыта подписка на 1912. на еженедѣльную газету

„Утренняя Звѣзда“

Прогрессивный органъ религіознаго пробужденія Россіи.

Подписная цѣна: на годъ **3** руб., на 1/2 года **1** руб. **80** коп., на 3 мѣс. **1** руб. Заграницею: за гоъ — **5** руб., полг. — **3** руб.

Редакторъ - Издатель **И. С. Прохановъ.**

Подписныя деньги — по адресу: **Товарищество „РАДУГА,“**
Вознесенскій проспектъ, 40., С. Петербургъ.

Advokats J. Buchholzs,

runajams

Rigâ, Leelajâ Rewas eelâ Nr. 28.

Redaktors-isdewejs: **P. Lauberts.**

Drukajis P. Gailis Rigâ, Jahna eelâ Nr. 8 (pretim Jahna basnizai)

LATVIJAS VALSTS BIBLIOTEKA